

МИНИСТЕРСТВО ОБОРОНЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ КАЗЕННОЕ
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ОРЕНБУРГСКОЕ ПРЕЗИДЕНТСКОЕ КАДЕТСКОЕ УЧИЛИЩЕ»

ПРИНЯТО

на заседании предметно-
методической кафедры
преподавателей
английского языка
протокол № 1
от «___» _____ 2015 г.

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель
начальника училища
по учебной работе
_____ А.В. Ведерников
«___» _____ 2015

ПРОВЕРЕНО

ст. методист учебного
отдела _____

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по предмету «Военный перевод» (английский язык)
11 класс
на 2015 – 2016 учебный год

Составители:
Васина Л.М.,
преподаватель отдельной дисциплины (английский язык)
высшей квалификационной категории,
Мерзлякова Т.Ю.,
преподаватель отдельной дисциплины (английский язык)
высшей квалификационной категории

г. Оренбург
2015

СОДЕРЖАНИЕ

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА.....	3
ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА.....	4
ОПИСАНИЕ МЕСТА ПРЕДМЕТА В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ.....	7
ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ ПРЕДМЕТА	8
СОДЕРЖАНИЕ КУРСА.....	12
ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ 10 КЛАСС	13
ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ 11 КЛАСС	14
УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЯ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА «ВОЕННЫЙ ПЕРЕВОД».....	15

1. Пояснительная записка

Данная рабочая программа предназначена для обучения учебному предмету «Военный перевод (английский)» образовательной области «Филология» для кадет 10-11 классов (7 - 8 курсов).

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного, деятельностного, компетентностного подхода к обучению английскому языку.

Программа по предмету «Военный перевод» рассчитана на 1 час в неделю. Срок реализации программы - 2 учебных года. Общее количество составляет 35 часов в год в 10 классе и 34 часа в 11 классе.

Актуальность. Развивающий потенциал курса военного перевода напрямую связан с практическим владением английским языком в объеме необходимом для ведения беседы, перевода боевых документов, чтения военной литературы по специальности.

Принимая во внимание специфику предмета, его непосредственный выход на практическую составляющую человеческой деятельности, в программе сделан акцент на деятельные формы обучения, в частности на развитие восприятия (функцию - активный зритель/слушатель) и интерпретаторских способностей (функцию - исполнитель).

Основной целью данного этапа является практическое овладение военным переводом в объеме необходимом для ведения беседы, перевода боевых документов, чтения военной литературы по специальности, выполнения обязанностей военного переводчика в подразделениях ротного и батальонного звена, пополнить знания учащихся в области английской военной терминологии, приобрести и усовершенствовать навыки и умения в военном переводе.

Рабочая программа по предмету «Военный перевод» составлена на основе следующих нормативно - правовых документов:

- Конвенции ООН о правах ребенка;
- Конституции Российской Федерации;
- Федерального закона РФ от 29.12.2012 № 273 – Ф «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования, утвержденного Приказом от 17 декабря 2010 года № 1897;
- Учебного плана Оренбургского ПКУ на текущий учебный год.

Реализация программы обеспечена учебником А. И. Сафонова «Военный перевод». Дополнительно используются дидактические материалы преподавателей английского языка Оренбургского ПКУ, обучающих предмету «Военный перевод», интернет ресурсы.

Основными отличительными характеристиками курса являются:

- аутентичность языковых материалов;

- адекватность методического аппарата традициям российской школы и её целям на современном этапе развития;
 - соответствие структуры учебного материала уроков полной структуре психологической деятельности учащихся в процессе познавательной деятельности: мотивация – постановка цели – деятельность по достижению цели – самоконтроль – самооценка – самокоррекция – рефлексия способов деятельности;
 - современные, в том числе компьютерные, технологии;
 - практико-ориентированный характер;
 - личностная ориентация, адресность содержания учебных материалов;
 - использование родного языка в рамках военной терминологии;
 - система работы по формированию общеучебных умений и навыков, обобщённых способов учебной, познавательной, коммуникативной, практической деятельности;
 - межпредметные связи как способ переноса языковых знаний и речевых умений на другие образовательные области, освоение азов военного перевода как средство расширения знаний о профессии военнослужащего;
 - возможности дифференцированного подхода к организации образовательного процесса, в том числе с учётом индивидуального стиля учебной деятельности кадет;
- воспитательная и развивающая ценность материалов, широкие возможности для социализации обучающихся.

2. Общая характеристика учебного предмета

Перевод как один из видов языковой деятельности представляет собой процесс адекватной и полноценной передачи мыслей, высказанных на одном языке, средствами другого языка. Адекватный и полноценный перевод обуславливает правильную, точную и полную передачу особенностей и содержания подлинника и его языковой формы с учетом всех особенностей структуры, стиля, лексики и грамматики, в сочетании с безукоризненной правильностью языка, на который делается перевод.

С точки зрения функциональной и коммуникативной направленности принято различать три вида перевода: художественный, общественно-политический и специальный.

Военный перевод представляет собой один из видов специального перевода с ярко выраженной военной коммуникативной функцией. Отличительной чертой военного перевода является большая терминологичность и предельно точное, четкое изложение материала при относительном отсутствии образно-эмоциональных выразительных средств.

Курс охватывает первый этап подготовки военного переводчика, в течение которого в определенной последовательности отрабатываются все основные переводческие навыки и умения (зрительно-письменный перевод, зрительно-устный перевод, абзацно-фразовый перевод, последовательный перевод и двусторонний перевод). Данный предмет знакомит обучающихся с организацией, вооружением и принципами боевого применения вооруженных сил США и позволяет им овладеть основной военной американской терминологией по видам вооруженных сил и родам войск, а также грамматическими и лексическими средствами, характерными для американских военных текстов.

Концепция обучения английскому языку в рамках курса «Военный перевод» заложена в содержании учебного материала с учетом военно-лингвистического профиля обучения образовательного учреждения в училище. Данная концепция основана на следующих методических **принципах**:

- дифференцированное и интегрированное обучение всем видам речевой деятельности;
- активный, деятельный и сознательный характер процесса обучения;
- личностно-ориентированный подход к изучению иностранного языка;
- одновременное и взаимосвязанное коммуникативное и социокультурное развитие кадета;
- использование всех видов наглядности;
- максимальная повторяемость материала.

Программа строится на идеях обучения английскому языку в контексте межкультурной парадигмы, предполагающей взаимосвязанное обучение языку и традициям вооружённых сил стран изучаемого языка. Таким образом, обучение английскому языку не ограничено рамками данного предмета, а происходит во взаимосвязи с другими предметами - литературой, географией, историей, военным делом, политологией.

Технологии обучения предмету «Военный перевод» в 11 классе включают

- личностно-ориентированный подход;
- технология обучения в сотрудничестве;
- проблемно-ориентированные технологии;
- технология интерактивного обучения;
- мультимедийные технологии.

При преподавании дисциплины «Военный перевод» используются **методы**:

- сравнительно - сопоставительный;
- наглядный метод (видео, Интернет и мультимедиа);
- грамматико-переводной;
- дискуссии;
- инструктивно-практический;

- объяснительно-побуждающие методы.

Предмет «Военный перевод» как изучаемая дисциплина характеризуется:

- **межпредметностью** (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- **многоуровневостью** (с одной стороны, необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- **полифункциональностью** (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Формы проверки и оценки результатов обученности по данной рабочей программе

Формы контроля:

- а) индивидуальный и фронтальный;
- б) устный и письменный;
- в) одноязычный и двуязычный.

Виды контроля:

- а) текущий;
- б) промежуточный;
- в) итоговый.

Текущий контроль осуществляется на каждом уроке, когда проверяется выполнение устных и письменных заданий. Оценка выставляется за работу на занятии, при этом учитываются все виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо).

В течение или по окончании изучения раздела (темы) проводятся плановые контрольные мероприятия в виде промежуточных тестов, устной беседы (монолог/диалог). Каждое контрольное мероприятие оценивается по пятибалльной шкале. Итоговая оценка по разделу (теме) высчитывается как среднеарифметический показатель полученных оценок за все контрольные мероприятия, предусмотренные данным разделом. Финальная оценка по сумме всех разделов, входящих в программу обучения в заданном семестре, представляет собой среднеарифметический показатель всех итоговых оценок за разделы.

Промежуточный контроль проводится в конце полугодия. После прохождения темы контроль осуществляется в письменной и устной формах на усмотрение преподавателя. Формой промежуточного контроля в конце полугодия является комбинированный зачет, в содержание которого входят задания на проверку усвоенных тактических символов, аббревиатур, схем, лексических словосочетаний и тематического материала.

Итоговый контроль осуществляется по окончании учебного года в форме письменного зачета. В его содержание входит тест по всему изученному материалу и задания на синхронный двусторонний перевод по изученным темам.

Формы, способы и средства проверки и оценки результатов обучения: контрольные и самостоятельные работы; тестовые задания; фронтальный опрос с выборочным оцениванием.

3. ОПИСАНИЕ МЕСТА КУРСА В УЧЕБНОМ ПЛАНЕ

Данная рабочая программа составлена в соответствии с учебным планом училища, в котором дополнительно из компонента образовательной организации в военно-лингвистическом профиле введён предмет «Военный перевод» в объеме 1 часа в неделю. Соответственно программа рассчитана на 35 часов в год в 10 классе и 34 часа в 11 классе, из расчета 1 час в неделю. Введение данного курса нацелено на развитие коммуникативных навыков в рамках изучаемых языковых тем, что, в свою очередь, будет способствовать формированию у обучающегося способности, готовности и желания участвовать в межкультурном общении и совершенствовать свою коммуникативную деятельность.

Режим преподавания в 2015-2016 уч.г.: 1 ч. в неделю.

Всего – 34 часа

I полугодие – 15,5 часов

II полугодие – 18,5 часов

Срок реализации программы: 2015-2016 уч. год.

В соответствии с учебным планом программа курса нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного, деятельностного подхода к обучению английскому языку по предмету «Военный перевод». Данный этап подготовки военного переводчика, в течение которого в определенной последовательности отрабатываются все основные переводческие навыки и умения (зрительно-письменный перевод, зрительно-устный перевод, абзацно-фразовый перевод, последовательный перевод и двусторонний перевод). Учащиеся знакомятся с организацией, вооружением и принципами боевого применения оружия вооруженными силами США, что позволяет им овладеть основной военной американской терминологией по видам вооруженных сил и родам войск, а также грамматическими и лексическими средствами, характерными для американских военных текстов

Материал второго года обучения разбит на 4 содержательных блока, каждый из которых призван решать конкретные задачи:

- продолжить ознакомление с особенностями получения военного образования;
- совершенствовать навык владения военной терминологией и аббревиатурами в объеме данной программы;
- ознакомить с порядком комплектования вооруженных сил страны изучаемого языка;
- развивать грамматические навыки, характерные для оригинальных военных и военно-технических текстов и переводческой деятельности.

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗУЧЕНИЯ ПРЕДМЕТА

Предметные результаты изучения курса «Военный перевод» на английском языке:

В коммуникативной сфере (т.е. владение иностранным языком как средством межкультурного общения):

Коммуникативные умения в основных видах речевой деятельности:

Говорение:

- вести диалог-расспрос (допрос военнопленного),
- начинать, поддерживать и заканчивать разговор;
- выражать основные речевые функции: отдавать распоряжения, переспрашивать собеседника, расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы;
- переходить с позиции спрашивающего на позицию отвечающего и наоборот;
- соблюдать правила речевого воинского этикета;
- использовать основные коммуникативные типы речи: описание, сообщение, пересказ;
- кратко высказываться на заданную тему, используя изученный речевой материал в соответствии с поставленной коммуникативной задачей;
- делать сообщения на заданную тему на основе прочитанного/услышанного;
- говорить в нормальном темпе;
- говорить логично и связно;
- говорить выразительно (соблюдать синтагматичность речи, логическое ударение, правильную интонацию).

Аудирование:

- уметь понимать звучащую речь с различной глубиной, точностью и полнотой восприятия информации;
- полностью понимать речь учителя и одноклассников, а также несложные аутентичные аудио- и видеотексты, построенные на изученном речевом материале (полное понимание прослушанного);
- понимать основное содержание несложных аутентичных аудио- и видеотекстов, содержащих небольшое количество незнакомых слов, используя контекстуальную, языковую, иллюстративную и другие виды догадки (понимание основного содержания);
- соотносить содержание услышанного с личным опытом;

- делать выводы по содержанию услышанного;
- выражать собственное мнение по поводу услышанного.

Чтение:

- уметь самостоятельно выбирать адекватную стратегию чтения в соответствии с коммуникативной задачей и типом текста;
- читать с целью понимания основного содержания (уметь читать тексты с включением аббревиатур и ТУЗ; выявлять главные факты в тексте);
- читать с целью извлечения конкретной (запрашиваемой или интересующей) информации (уметь использовать соответствующие ориентиры : заглавные буквы, цифры и т. д.) для поиска запрашиваемой или интересующей информации);
- интерпретировать информацию, представленную в графиках, таблицах, иллюстрациях и т. д.;
- делать двусторонний перевод с английского языка на русский и в обратном порядке;
- соотносить полученную информацию с личным опытом.

Письмо:

- владение в полном объеме навыками всех видов письменного перевода, которое должно обеспечивать свободное переключение с одного языка на другой на основе умелого использования знаний, полученных в области лексики, фразеологии, грамматики и стилистики обоих языков.

Языковые средства и навыки пользования ими:

Графика, орфография:

- сравнивать и анализировать буквы, буквосочетания и соответствующие транскрипционные знаки, ТУЗ, сокращения;
- соблюдать основные правила орфографии и пунктуации;
- использовать словарь для уточнения написания слова, сокращений;
- оформлять письменные работы в соответствии с правилами орфографии и пунктуации.

Фонетическая сторона речи:

- различать коммуникативный тип предложения по его интонации;
- понимать и использовать логическое ударение во фразе, предложении;
- правильно произносить предложения с точки зрения их ритмико-интонационных особенностей: повествовательное (утвердительное и отрицательное), вопросительное (общий, специальный, альтернативный и разделительный вопросы), побудительное, восклицательное предложения.

Лексическая сторона речи:

- распознавать и употреблять в речи в соответствии с коммуникативной задачей основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета) в ситуациях общения в пределах тематики основной общеобразовательной школы;

Грамматическая сторона речи

- уметь распознавать, понимать и использовать в речи основную военную американскую терминологию по видам вооруженных сил и родам войск с использованием грамматических средств, характерных для американских военных текстов.

Социокультурные знания, навыки, умения

- овладевать оперативно-тактическими и военно-техническими знаниями для обеспечения практически всех сторон боевой деятельности и жизни войск;
- расширить представление о воинских церемониях, традициях, которые широко известны и являются предметом национальной гордости в странах изучаемого языка и в родной стране (всемирно известных военачальников, и их вкладе в мировую военную науку);
- распознавание и употребление военного уставного языка, предусматривающее прочное знание и четкое понимание смысла и содержания русской и иностранной военной (оперативно-тактической, командно-штабной и военно-технической) терминологии, военного дела и особенностей организации армии США, её стратегии, оперативного искусства и тактики, вооружения и боевой техники;
- глубокое знание родного и иностранного языков и умение правильно, грамотно и быстро передавать на этих языках необходимую информацию;
- проявлять морально-политическую сознательность и выдержку, глубокое понимание своего патриотического долга и интернациональных задач нашего народа, бдительность и непримиримость к врагу и его идеологии, беззаветную преданность Родине.

Компенсаторные умения:

умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств при получении и приеме информации за счет использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов, мимики.

В познавательной сфере (владение познавательными учебными умениями):

- умение сравнивать языковые явления родного и иностранного языков на уровне отдельных военных терминов;
- владение приемами работы с текстом: умение пользоваться определенной стратегией чтения/аудирования в зависимости от коммуникативной задачи (читать/слушать текст с разной глубиной понимания);
- умение действовать по образцу/анalogии, использовать различные виды опор (вербальные, изобразительные, содержательные, смысловые и др.) при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах изучаемой тематики;
- умение пользоваться справочным материалом (грамматическим и лингвострановедческим справочниками, двуязычным и толковым словарями, словарем сокращений, мультимедийными средствами);
- владение способами и приемами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков.

В ценностно-ориентационной сфере:

- осознание места и роли родного и иностранных языков в целостном полиязычном, поликультурном мире, осознание иностранного языка как средства общения, познания, самореализации и социальной адаптации;
- приобщение к ценностям военных наук через источники информации на иностранном языке (в том числе мультимедийные).

В трудовой сфере:

- ценностное отношение к учебе как виду творческой деятельности;
- навыки коллективной учебной деятельности (умение сотрудничать: планировать и реализовывать совместную деятельность, как в позиции командира, так и в позиции подчиненного);
- умение нести индивидуальную ответственность за выполнение задания; за совместную работу;
- умение рационально планировать свой учебный труд;
- умение работать в соответствии с намеченным планом.

Личностные результаты кадета, формируемые при изучении курса «Военный перевод» на английском языке:

- формирование мотивации изучения иностранных языков и стремление к самосовершенствованию в образовательной области «иностранному языку»;
- осознание возможностей самореализации при подготовке к военной профессии средствами иностранного языка;
- стремление к совершенствованию собственной речевой культуры в целом;
- формирование коммуникативной компетенции в межкультурной и межэтнической коммуникации;
- развитие таких качеств как воля, целеустремленность, креативность, инициативность, эмпатия, трудолюбие, дисциплинированность;
- стремление к лучшему осознанию военного наследия своего народа и готовность содействовать ознакомлению с ней представителей других стран;
- систематизация знаний структуры вооруженных сил и системы военного образования страны изучаемого языка.

Метапредметные результаты формируемые при изучении курса «Военный перевод» на английском языке :

- развитие умения планировать свое речевое и неречевое поведение;
- развитие коммуникативной компетенции, включая умение взаимодействовать с окружающими, используя фразы воинского речевого этикета;
- развитие исследовательских учебных действий, включая навыки работы с информацией: поиск и выделение нужной информации, обобщение и фиксация информации;
- развитие смыслового чтения, включая умение определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/ключевым словам, выделять основную мысль, главные факты, опуская второстепенные, устанавливать логическую последовательность основных фактов;
- осуществление регулятивных действий самонаблюдения, самоконтроля, самооценки в процессе коммуникативной деятельности на иностранном языке.

5. СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО ПРЕДМЕТА

В соответствии с учебным планом программа курса нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного, деятельностного подхода к обучению английскому языку по предмету «Военный перевод». Данный этап подготовки военного переводчика, в течение которого в определенной последовательности отрабатываются все основные переводческие навыки и умения (зрительно-письменный перевод, зрительно-устный перевод, абзацно-фразовый перевод, последовательный перевод и двусторонний перевод). Обучающиеся знакомятся с организацией, вооружением и принципами боевого применения оружия вооруженными силами США, что позволяет им овладеть основной военной американской терминологией по видам вооруженных сил и родам войск, а также грамматическими и лексическими средствами, характерными для американских военных текстов.

Материал первого года обучения разбит на 6 тематических блоков, второго года обучения - на 4 содержательных блока, каждый из которых призван решать конкретные задачи:

- ознакомить с особенностями получения военного образования;
- совершенствовать навык владения военной терминологией и аббревиатурами в объеме данной программы;
- ознакомить с порядком комплектования вооруженных сил страны изучаемого языка;
- развивать грамматические навыки, характерные для оригинальных военных и военно-технических текстов и переводческой деятельности.

6. ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ (10 класс)

№	Наименование разделов и тем	Количество часов
1	Раздел 1 Сухопутные войска страны изучаемого языка	8
2	Раздел 2 Роль и организация войск моторизованной пехоты	7
	Контрольное занятие по разделам 1,2	1
3	Раздел 3 Вооружение мотопехотных войск США	5
4	Раздел 4 Бронетанковые войска США	4
5	Раздел 5 Устройство танка	7
6	Раздел 6 Артиллерия и ракетное оружие	3
	Контрольное итоговое занятие	1
Итого:		35

Содержание тематического плана.

№	Тема	Дидактические единицы (лексические единицы, аббревиатуры, схемы, тексты)
1	Сухопутные войска страны изучаемого языка	Организационная структура ВС США, рода войск и службы армии, воинские звания в сухопутных войсках, личные документы и знаки различия
2	Роль и организация войск моторизованной пехоты	Организация и вооружение мотопехотного батальона, штабная рота, мотопехотная рота
3	Вооружение мотопехотных войск США	Организация и вооружение мотопехотных войск США
4	Бронетанковые войска США	Тактические символы бронетанковых войск
5	Устройство танка	Боевой танк «Абрамс», боевая разведывательная машина , командно-штабная машина М 577
6	Артиллерия и ракетное оружие	Характеристика артиллерийского и ракетного оружия, тактические символы

ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ (11 класс)

№	Наименование разделов и тем	Количество часов
1	Раздел 1 (6). Военно-воздушные и военно-морские силы США	4
2	Раздел 2 (7). Оборона	11
	Контрольное занятие по разделам 1-2	1
3	Раздел 3 (8) Наступательные операции армии США	10
4	Раздел 4 (9) Штабные документы армии США	7
	Контрольное итоговое занятие	1
Итого:		34

Содержание тематического плана.

№	Тема	Дидактические единицы (лексические единицы, аббревиатуры, схемы, тексты)
1	Военно-воздушные и военно-морские силы США	Типы воздушных судов США, военная авиация США, Военно-морские силы США
2	Оборона	Основы обороны армии США. Формы обороны армии США, задачи и виды обороны армии США, район обороны армии США, район обороны батальона армии США, батальон механизированной пехоты в обороне армии США, рота механизированной пехоты в обороне армии США, взвод механизированной пехоты в обороне армии США, ведение обороны армии США, ружейные взводы в обороне армии
3	Наступательные операции армии США	Цель и основа наступления армии США, формы маневрирования армии США, разновидности маневра армии США, наступательные операции армии США, меры боевого управления войсками в атаке армии США, наступление, работа с символами армии США, боевой порядок в наступлении армии США. пехотный и механизированный пехотный батальоны армии США в атаке, начало атаки и нападение армии США, использование танков в наступлении
4	Штабные документы армии США	Классификация штабных документов армии США, структура боевого приказа армии США, навыки перевода боевых приказов, навыки перевода донесений боевых приказов

7. ОПИСАНИЕ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Оборудование и средства обучения:

- Интернет-ресурсы
- компьютер
- мультимедийный проектор
- интерактивная доска с аудиосистемой

Интернет-ресурсы:

Грамматические справочники:

<http://www.study.ru/support/handbook/>

<http://www.englishpage.com/grammar/>

<http://www.native-english.ru/grammar>

аудирование on-line с заданиями:

<http://www.soundsenglish.com/elem.html>

упражнения на лексику и грамматику:

<http://www.native-english.ru/exercises>

Основное учебное пособие:

А.И. Сафонов «Военная подготовка. Военный перевод. Английский язык» - Москва, 1993

Дополнительная литература для преподавателя:

1. http://europa.eu/abc/12lessons/lesson_11/index_en.htm;
2. <http://www.fas.org/sgp/crs/row/RS21372.pdf>;
3. <http://en.academic.ru/dic.nsf/enwiki/868400>;
4. http://en.wikipedia.org/wiki/Armed_Force.

Дополнительная литература для обучающихся:

1. <http://ru.wikipedia.org>;
2. <http://military-informer.narod.ru/anglia.html>;
3. <http://northropgrummna.com/category/vooruzhennyye-sily-velikobritanii>;
4. <http://en.wikipedia.org/wiki/Arm>

